



Mobiele hydraulische poelietrekker voor zware lasten

HXPM-100T, HXPM-150T

Gebruikershandleiding

Inhoudsopgave

1	Aanwijzingen over de handleiding	5
1.1	Symbolen	5
1.2	Tekens	5
1.3	Beschikbaarheid	6
1.4	Juridische mededeling	6
1.5	Afbeeldingen	6
1.6	Meer informatie	6
2	Algemene veiligheidsbepalingen	7
2.1	Beoogd gebruik	7
2.2	Onjuist gebruik	7
2.3	Gekwalificeerd personeel	7
2.4	Persoonlijke beschermingsmiddelen	8
2.5	Veiligheidsvoorzieningen	8
2.6	Veiligheidsvoorschriften	8
2.6.1	Transport	8
2.6.2	Inbedrijfstelling	8
2.6.3	Gebruik	9
2.6.4	Onderhoud en reparatie	9
2.7	Gevaren	9
2.7.1	Levensgevaar	9
2.7.2	Gevaar voor letsel	9
2.7.3	Materiële schade	10
3	Leveringsomvang	12
3.1	Controleren op gebreken	12
3.2	Controleren op transportschades	12
4	Productbeschrijving	13
4.1	Bedieningselementen en kleppen	14
4.1.1	HXPM-100T-2-ARM	14
4.1.2	HXPM-100T-2/3-ARM en HXPM-150T-3-ARM	15
4.2	Kleppen	16
5	Transport en opslag	18
5.1	Transport	18
5.1.1	Intern transport	18
5.1.2	Extern transport	18
5.2	Opslag	18
6	Montage	19
6.1	Uitpakken en opstellen	19
6.2	Pompaccumulator vullen met hydrauliekolie	19
7	Inbedrijfstelling	21
7.1	Controleer de snelkoppelingen en slangvergrendelingen	21
7.2	Sluit de voeding aan	21

7.3	Testloop uitvoeren	21
7.4	Armen wijzigen	21
7.4.1	Benodigde hulpmiddelen.....	22
7.4.2	Wijziging van 3 armen naar 2 armen.....	22
7.4.3	Wijziging van 2 armen naar 3 armen.....	22
7.4.4	Armen monteren en demonteren.....	23
7.5	Centrering van de armen controleren.....	24
8	Gebruik	25
8.1	Beschermende maatregelen nemen	25
8.2	Bediening van de trekker	25
8.2.1	Trekker om de middenas draaien.....	25
8.2.2	Verstelsnelheid instellen	26
8.2.3	Werkhoogte verstellen	26
8.2.4	Neiging van de hoofcilinder afstellen.....	26
8.2.5	Armen openen en sluiten.....	27
8.2.6	Afzonderlijke armen centreren	27
8.2.7	Verstelbare klauwen instellen	29
8.2.8	Hoofdcilinder verplaatsen.....	29
8.2.9	Trekdruk verlagen.....	30
8.3	Kort overzicht van de bediening.....	32
8.4	Onderdeel van de as trekken.....	33
8.4.1	Klauwen op het onderdeel aanbrengen	33
8.4.2	Verwijderingsprocedure voorbereiden	33
8.4.3	Verwijderingsprocedure uitvoeren.....	34
9	Verhelpen van storingen	35
10	Onderhoud	36
10.1	Onderhoudsschema.....	36
10.2	Apparaat reinigen.....	36
10.3	Vul hydraulische olie bij.....	36
10.4	Ontlucht de oliekring	37
10.5	Controleer de werking van de overdrukklep	37
11	Buitenwerkingstelling.....	38
12	Afvalverwijdering.....	39
12.1	Hydrauliekolie aftappen	39
13	Technische gegevens.....	40
13.1	Omgevingsvoorwaarden.....	41
13.2	CE Conformiteitsverklaring	42
14	Reserveonderdelen	43
14.1	Hydrauliekolie.....	43
14.2	Slangen	44
14.3	Overige reserveonderdelen	45
14.4	Service.....	45

1 Aanwijzingen over de handleiding

Deze handleiding maakt deel uit van het product en bevat belangrijke informatie. Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door en volg de instructies nauwgezet op.

De originele taal van de handleiding is Duits. Alle andere talen zijn vertalingen van de originele taal.

1.1 Symbolen

De definitie van de waarschuwingspictogrammen en gevarensymbolen volgt ANSI Z535.6-2011.

1.1.1 Waarschuwingspictogrammen en gevarensymbolen

Tekens en toelichting

 GEVAAR	Indien u de veiligheidsvoorschriften negeert, is ernstig of zelfs dodelijk letsel het onmiddellijke gevolg.
 WAARSCHUWING	Indien u de veiligheidsvoorschriften negeert, kan ernstig of zelfs dodelijk letsel het gevolg zijn.
 VOORZICHTIG	Indien u de veiligheidsvoorschriften negeert, kan klein of licht letsel het gevolg zijn.
 OPMERKING	Indien u de veiligheidsvoorschriften negeert, kan het product of de omliggende constructie beschadigd raken of kunnen storingen ontstaan.

1.2 Tekens

De definitie van waarschuwingstekens, verbodstekens en gebodstekens volgt DIN EN ISO 7010 of DIN 4844-2.

1.2.1 Waarschuwingstekens, verbodstekens en gebodstekens

Teken en toelichting

	Waarschuwing algemeen
	Waarschuwing voor elektrische spanning
	Neem de handleiding in acht
	Beschermende handschoenen dragen
	Veiligheidsschoenen dragen
	Draag oogbescherming
	Gehoorbescherming dragen
	Algemene gebodstekens
	Netvoedingsstekker verwijderen
	Aarden vóór gebruik

1.3 Beschikbaarheid



Een actuele versie van deze handleiding is beschikbaar op:

<https://www.schaeffler.de/std/2007>

Zorg ervoor dat deze handleiding altijd volledig en leesbaar is en dat deze beschikbaar is voor alle personen die het product transporteren, monteren, demonteren, in bedrijf stellen, gebruiken of onderhouden.

Bewaar de handleiding op een veilige plek, zodat u deze te allen tijde kunt nalezen.

1.4 Juridische mededeling

De informatie in deze handleiding geeft de stand van zaken ten tijde van publicatie weer.

Eigenmachtige wijzigingen en onjuist gebruik van het product zijn niet toegestaan. Schaeffler kan in zoverre niet aansprakelijk worden gesteld.

1.5 Afbeeldingen

De afbeeldingen in deze handleiding zijn mogelijk schematische weergaven en kunnen afwijken van het geleverde product.

1.6 Meer informatie

Neem in geval van vragen over de montage contact op met uw lokale contactpersoon bij Schaeffler.

2 Algemene veiligheidsbepalingen

2.1 Beoogd gebruik

De trekker mag uitsluitend worden gebruikt voor het demonteren van riemschijven, lagers, koppelingen en andere rotatiesymmetrische onderdelen die op een as zijn gemonteerd.

De buitenomtrek van het onderdeel dat moet worden verwijderd, moet een veilige omsluiting met de klauwen mogelijk maken en voor de overbrenging van de trekkrachten zorgen.

Het centreerstuk moet plat op het asuiteinde liggen. Kleine centreergaten zijn toegestaan. Het contactoppervlak moet groot genoeg zijn om demontage zonder vervorming of beschadiging van de as en trekker mogelijk te maken.

De trekker mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met de technische gegevens.

Gebruik alleen door Schaeffler beschikbaar gestelde originele onderdelen als reserveonderdelen en accessoires.

2.2 Onjuist gebruik

Gebruik het apparaat niet om onderdelen of gereedschappen te transporteren.

2.3 Gekwalificeerd personeel

Plichten van de exploitant:

- Zorg ervoor dat uitsluitend gekwalificeerd en geautoriseerd personeel werkzaamheden uitvoert die in deze handleiding zijn beschreven.
- Zorg ervoor dat de persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt.

Gekwalificeerd personeel voldoet aan de volgende criteria:

- Productkennis, bijv. door training over het gebruik van het product
- Beschikt over volledig kennis van de inhoud van deze handleiding, met name van alle veiligheidsvoorschriften
- Beschikt over kennis van relevante nationale voorschriften

2.4 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Voor bepaalde werkzaamheden aan het product is het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vereist. De persoonlijke beschermingsmiddelen bestaan uit:

3 Vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen

Persoonlijke beschermingsmiddelen	Gebodsteken volgens DIN EN ISO 7010
Beschermende handschoenen	
Veiligheidsschoenen	
Oogbescherming	
Gehoorbescherming	

2.5 Veiligheidsvoorzieningen

Om de gebruiker en het apparaat tegen beschadiging te beschermen, zijn de volgende veiligheidsinrichtingen aanwezig:

- Het apparaat heeft een NOODSTOP-knop.
- Gebruik de meegeleverde veiligheidsdeken om de gebruiker te beschermen tegen rondvliegende onderdelen.
- De hoofdcilinder is uitgerust met een overdrukklep. Bij een druk hoger dan 700 bar gaat de overdrukklep open en kan hydraulische olie in de pompaccumulator ontsnappen.

2.6 Veiligheidsvoorschriften

Zorg ervoor dat alle veiligheidsinstructies, waarschuwingen en bedieningsinstructies op het apparaat altijd leesbaar zijn. Beschadigde of onleesbare borden of stickers op het apparaat moeten onmiddellijk vervangen worden.

Bij hanteren van hydrauliekolie de informatie en voorschriften in het bijbehorende veiligheidsinformatieblad in acht nemen.

2.6.1 Transport

Tijdens het transport moeten de geldende veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften in acht worden genomen.

Het apparaat mag alleen worden getransporteerd met een geschikt transport- of hefmiddel.

2.6.2 Inbedrijfstelling

Ondersteun bij het wijzigen van de armen de te demonteren of te monteren arm met een voor dit doeleinde geschikt hefmiddel.

2.6.3 Gebruik

Tijdens gebruik kunnen er gevaren ontstaan als gevolg van elektrische spanning, hydraulische aggregaat of pomp, hoogteverstelling en drukcilinder.

Gebruik het apparaat alleen onder de gespecificeerde omgevingsomstandigheden.

2.6.4 Onderhoud en reparatie

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Neem het apparaat buiten bedrijf voordat u onderhoudswerkzaamheden en reparaties uitvoert.

2.7 Gevaren

2.7.1 Levensgevaar

Levensgevaar door rondvliegende onderdelen

1. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Bevestig de veiligheidsdeken op het onderdeel.

Levensgevaar door overschrijden van de maximaal toegestane druk

1. Wijzig de instellingen van de geïntegreerde overdrukkelep niet.
2. Houd tijdens het bedrijf het manometerdisplay in de gaten.
3. De hydraulische druk van 700 bar mag niet overschreden worden.

2.7.2 Gevaar voor letsel

Letselgevaar tijdens demontage als onderdelen plotseling kunnen losraken

1. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Houd 1 m afstand tot de trekker.
3. Ga tijdens het bedrijf zijdelings aan de achterkant van de trekker staan.
4. Beperk de beweging van de trekker door ketting of riem. Zorg dat de hoofdcilinder voldoende slag heeft voor het gebruik.

Letselgevaar door verkeerde uitlijning van de hoofdcilinder

1. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Lijn de middenas van de hoofdcilinder uit met de middenas van de as en het te verwijderen onderdeel.
3. Stel indien nodig de helling van de hoofdcilinder af.

Letselgevaar door hydraulische druk

1. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Controleer de hydraulische slangen vóór elk gebruik op slijtage en beschadiging.
3. Vervang beschadigde slangen onmiddellijk.
4. Houd u aan de minimale buigradius van de hydraulische slangen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Raak hydraulische slangen onder druk niet aan.
6. Gebruik slangbescherming.

Letselgevaar door kantelen van de trekker

1. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Laat de remmen op de rollen los, aangezien de trekker tijdens de demontage kan bewegen.
3. Borg te verwijderen zware onderdelen met een kraan of vorkheftruck door een hijsstrop.

Letselgevaar door gelekte hydraulische olie

1. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Verwijder onmiddellijk alle hydraulische olie die is gelekt.

Letselgevaar door beknelling bij het afstellen van de werkhoogte of het kantelen van de hoofdcilinder

1. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Plaats uw handen en voeten niet in de gevarezone.

Gevaar voor letsel door hydrauliekolie

1. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Veiligheidsinstructies uit veiligheidsinformatieblad van de hydrauliekolie opvolgen.

2.7.3 Materiële schade

Materiële schade door warmte-invoer

1. Verwarm het onderdeel niet terwijl de trekker in contact is met het onderdeel.
2. Stel de trekker niet bloot aan hitte of open vuur.

Materiële schade door verkeerde uitlijning van de hoofdcilinder

1. Lijn de middenas van de hoofdcilinder uit met de middenas van de as en het te verwijderen onderdeel.
2. Stel indien nodig de helling van de hoofdcilinder af.

Materiële schade door verkeerd gebruik van slangen en kabels

1. Controleer de hydraulische slangen vóór elk gebruik op slijtage en beschadiging.
2. Controleer de kabels voor elk gebruik op slijtage of beschadiging.
3. Stel slangen en kabels nooit bloot aan open vuur, scherpe onderdelen, sterke schokken, extreme hitte of kou.
4. Knik, draai of buig slangen en kabels niet.
5. Neem de minimale buigradius van de hydraulische slangen van 60 mm in acht.

6. Zorg ervoor dat slangen en kabels niet in contact komen met corrosieve materialen of lak.
7. Breng geen lak aan op slangen en koppelingen.
8. Trek nooit aan slangen of kabels om aangesloten apparaten te verwijderen.

Materiële schade door kantelen van de trekker

1. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Laat de remmen op de rollen los, aangezien de trekker tijdens de demontage kan bewegen.
3. Borg te verwijderen zware onderdelen met een kraan of vorkheftruck door een hijsstrop.

Materiële schade en milieuschade veroorzaakt door hydrauliekolie

1. Veiligheidsinstructies uit veiligheidsinformatieblad van de hydrauliekolie opvolgen.

3 Leveringsomvang

1 Leveringsomvang HXPM-100T en HXPM-150T



001BB360

1	Trekker (1×)	2	Afstandsbediening (1×)
3	Veiligheidsdeken (1×)	4	Hydrauliekolie LPS 78, ISO 15 (2×)
5	Adapterstuk Ø70mm, lengte 300mm (2×)	6	Adapterstuk Ø70mm, lengte 150mm (2×)
7	Adapterstuk Ø70mm, lengte 100mm (1×)	8	Adapterstuk Ø70mm, lengte 75mm (1×)
9	Adapterstuk Ø70mm, lengte 50mm (1×)	10	Centreerstuk (1×)
11	Voedingskabel	12	Gebruikershandleiding

3.1 Controleren op gebreken

1. Controleer het product onmiddellijk na levering op zichtbare gebreken.
2. Reclameer gebreken direct bij de distributeur van het product.
3. Beschadigde producten niet in gebruik nemen.

3.2 Controleren op transportschades

1. Controleer het product onmiddellijk na levering op transportschade.
2. Reclameer transportschade direct bij de leverancier.

4 Productbeschrijving

De mobiele hydraulische poelietrekker voor zware lasten is geschikt voor het verwijderen van riemschijven, lagers, koppelingen en andere draaiende symmetrische werkstukken die op een as zijn gemonteerd. De werkstukken moeten axiaal en radiaal toegankelijk zijn en van buitenaf omvat kunnen worden.

De klauwen van de trekker worden achter het te demonteren onderdeel aangebracht. Door het verplaatsen van de hoofdcilinder wordt het onderdeel axiaal van de as getrokken.

De trekker is zelfcentrerend. Bij het afstellen van de klemwijdte bewegen de armen tegelijkertijd naar binnen of naar buiten, waardoor wordt voorkomen dat het lager kantelt wanneer het eraf wordt getrokken, zodat schade aan de as en het lager wordt voorkomen.

Het apparaat beschikt over een elektrisch werkende hydraulische aggregaat voor de hoogteverstelling en voor het verplaatsen van de hoofdcilinder. De bediening vindt handmatig plaats via kleppen en een afstandsbediening.

De machine werkt met een maximale hydraulische druk van 700 bar. De manometer toont de druk in de hoofdcilinder in bar en psi.

Het apparaat beschikt over een overdrukklep die in de hydraulische aggregaat geïntegreerd is. Bij hydraulische drukken boven 700 bar wordt hydraulische olie in de pompaccumulator afgetapt.



Schaeffler adviseert om 3 armen te gebruiken, als de werkomstandigheden dit toelaten. 3 armen zorgen voor een betere grip en een gelijkmatigere verdeling van de trekkracht.

4.1 Bedieningselementen en kleppen

4.1.1 HXPM-100T-2-ARM

2 Bedieningselementen en displays HXPM-100T-2-ARM



001BB3D6

1	Manometer	2	Afstandsbediening
3	Klauwspil	4	Kleppen
5	Pompaccumulator	6	Chassis
7	Hoofdcilinder	8	Hefcilinder
9	Armcilinder		

4 Bedieningselementen en displays

Bedieningselement	Gebruik
Manometer	Druk weergeven
Afstandsbediening	- Hoofdcilinder verplaatsen ▶29 8.2.8 - Werkhoogte verstellen ▶26 8.2.3 - Armen openen en sluiten ▶27 8.2.5
Klauwspil	Verstelbare klauwen instellen ▶29 8.2.7

4.1.2 HXPM-100T-2/3-ARM en HXPM-150T-3-ARM

3 Bedieningselementen en displays HXPM-100T-2/3-ARM en HXPM-150T-3-ARM



001BB3FE

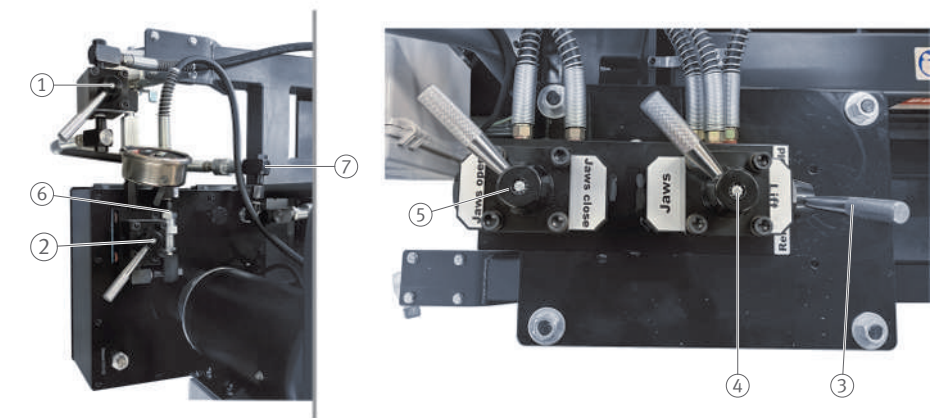
1	Manometer	2	Afstandsbediening
3	Klawwspil	4	Kantelafstelling
5	Kleppen	6	Pompaccumulator
7	Chassis	8	Hoofdcilinder
9	Hefcilinder	10	Armcilinder
11	Centreren van armen		

5 Bedieningselementen en displays

Bedieningselement	Gebruik
Manometer	Druk weergeven
Afstandsbediening	- Hoofdcilinder verplaatsen ►29 8.2.8 - Werkhoogte verstellen ►26 8.2.3 - Armen openen en sluiten ►27 8.2.5
Klawwspil	Verstelbare klauwen instellen ►29 8.2.7
Krukarm voor kantelafstelling	Neiging van de hoofdcilinder afstellen ►26 8.2.4
Centreren van armen	Armen handmatig centreren ►27 8.2.6

4.2 Kleppen

4 Kleppen

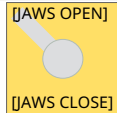
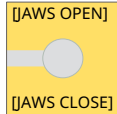
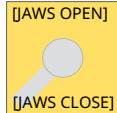
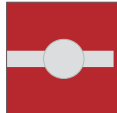


001C4C0A

1	Hoofdcilinderklep	2	Bedrijfsmodusklep
3	Schotelklep	4	Functieklep
5	Armklep	6	Snelheidsregelaar
7	Overdrukklep		

6 Kleppen

Klep	Standen	Gebruik
Hoofdcilinderklep		[PRESS] Zuiger uitschuiven
		[RETURN]
		[NEUTRAL] Neutrale stand
Bedrijfsmodusklep		[PRESS] Hoofdcilinder verplaatsen
		[RETURN] Zuiger inschuiven
		[NEUTRAL] Neutrale stand
Schotelklep		[PRESS] Werkhoogte verstellen, armen openen en sluiten
		[RETURN] Werkhoogte verlagen
		[HOLD] Werkhoogte verhogen

Klep	Standen		Gebruik
Functieklep		[JAWS]	Armen openen en sluiten
		[NEUTRAL]	Neutrale stand
		[LIFT]	Werkhoogte verstellen
Armklep		[JAWS OPEN]	Armen openen
		[NEUTRAL]	Neutrale stand
		[JAWS CLOSE]	Armen sluiten
Snelheidsregelaar		[SPEED ADJUSTING]	Verstelsnelheid instellen

5 Transport en opslag

5.1 Transport

Neem de veiligheidsvoorschriften voor transport in acht.

5.1.1 Intern transport

1. Apparaat buiten bedrijf nemen ►38 | 11.
2. Transporteer het apparaat met de gemonteerde trolley.

5.1.2 Extern transport

1. Apparaat buiten bedrijf nemen ►38 | 11.
2. Verpak het apparaat in een kist en voorzie de kist van voldoende vulmateriaal.
3. U kunt het apparaat ook op een pallet tillen en stevig vastsjorren. Zorg ervoor dat er geen slangen of kabels bekneld raken.



Hydrauliekolie aftappen uit de pomp vóór transport als luchtvracht.

5.2 Opslag

1. Apparaat buiten bedrijf nemen ►38 | 11.
2. Trek de rem van de trolley aan.
3. Bewaar het apparaat in een droge en schone omgeving.
4. Gebruik een plastic zak als stofbescherming voor langere opslagperioden.
5. Hydrauliekolie opslaan volgens de voorschriften in het bijbehorende informatieblad.

6 Montage

6.1 Uitpakken en opstellen

- ✓ Geschikte gebruikslocatie geselecteerd ►41 | 13.1.
- 1. Zet de pallet neer.
- 2. Verpakking verwijderen.
- 3. Til het apparaat voorzichtig van de pallet.
- 4. Verwijder de transportbeveiliging van de hefcilinder.
- 5. Ondersteuning van de armen verwijderen.



Ondersteun het gehele transportframe wanneer u een hefinrichting gebruikt.

6.2 Pompaccumulator vullen met hydrauliekolie

De trekker wordt ongevuld geleverd. Vóór de eerste ingebruikname moet de pompaccumulator worden gevuld met hydraulische olie.

- ✓ Hydraulische olie LPS 78 ISO 15 gebruiken.
- ✓ Draag handschoenen om contact met hydraulische olie te vermijden.
- ✓ Oogbescherming dragen
- 1. Trek de hoofdcilinder volledig in.
- 2. Breng de trekker naar de laagste werkhoogte ►26 | 8.2.3.
- 3. Open de vulopening van de pompaccumulator.

5 Vulopening van de pompaccumulator openen



1 Vulopening

- 4. Vul de pompaccumulator met hydraulische olie met behulp van een trechter tot ca. 2 cm onder het tankdeksel.

 6 Pompaccumulator vullen

001CE764

5. Sluit de vulopening van de pompaccumulator met een plug.
6. Verwijder oliedruppels op de pompaccumulator en trekker.
7. Ontlucht de oliekring ►37 | 10.4.
8. Voer een testloop uit ►21 | 7.3.

7 Inbedrijfstelling

7.1 Controleer de snelkoppelingen en slangvergrendelingen

1. Controleer of de snelkoppelingen goed vastzitten.
2. Controleer de aansluiting van de slangvergrendelingen.

7.2 Sluit de voeding aan

- ✓ De voedingskabel en de voedingsstekker verkeren in onberispelijke toestand.
 - ✓ De voeding komt overeen met de technische gegevens ►40 | 11.
1. Installeer de voedingskabel zodanig dat er geen struikelgevaar bestaat.
 2. Steek de voedingsstekker in een geschikt stopcontact.
 3. Schakel het apparaat in met de hoofdschakelaar.

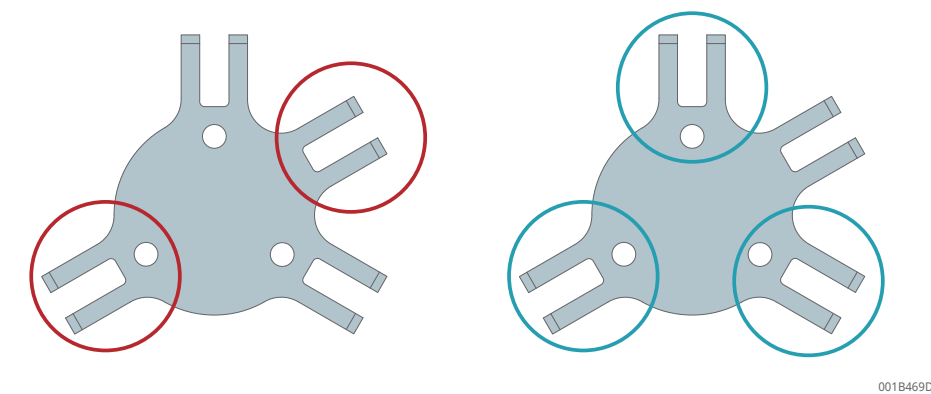
7.3 Testloop uitvoeren

- ✓ Hydraulische slangen mogen geen schade vertonen.
1. Ontlucht de olieking ►37 | 10.4.
 2. Controleer de werking van de overdrukklep ►37 | 10.5.

7.4 Armen wijzigen

Wijziging van de armen is mogelijk bij de productvariant HXPM-100T-2/3-ARM.

7 Montagepositie voor armen



001B469D

⚠ WAARSCHUWING



Zwaar product.

Risico op hernia of rugletsel.

- Til het product alleen op zonder hulpmiddelen als het minder dan 23 kg weegt.
- Gebruik geschikte hulpmiddelen voor het heffen.

7.4.1 Benodigde hulpmiddelen

De volgende hulpmiddelen zijn nodig voor de ingebruikname:

- Kraan of vorkheftruck met hefvermogen > 220 kg
- Hijstrop met voldoende draagvermogen
- Moersleutel
- Inbussleutel
- Hamer
- Pons

7.4.2 Wijziging van 3 armen naar 2 armen

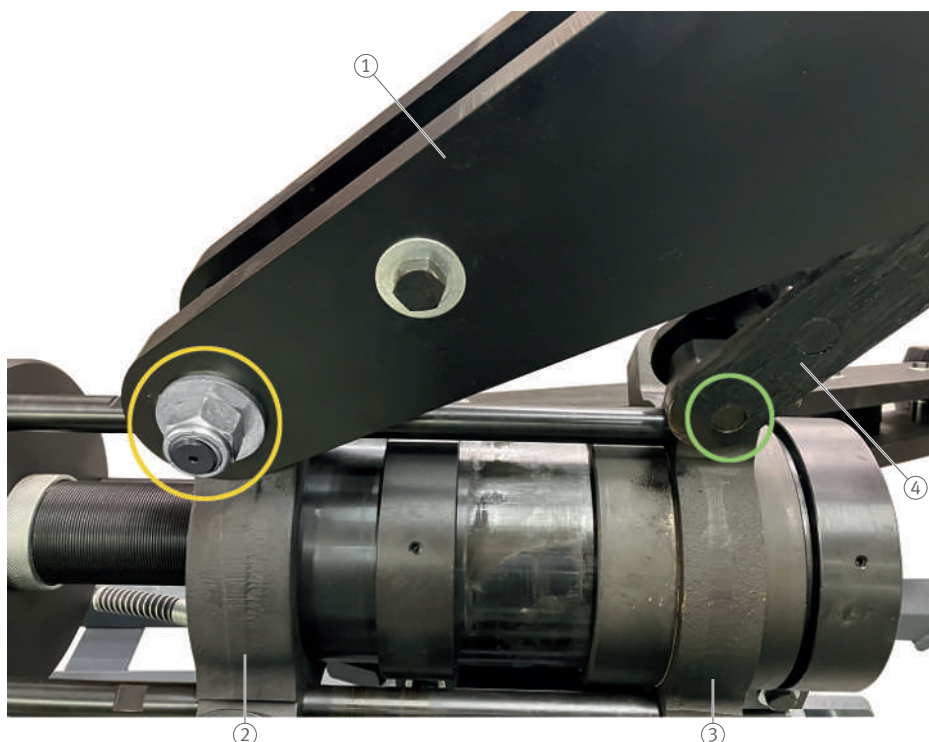
1. Armen op de blauw gemarkeerde bevestigingen van de achterste en voorste ster demonteren ►23|7.4.4.1.
2. Armen op de rood gemarkeerde bevestigingen van de achterste en voorste ster monteren ►24|7.4.4.2.
3. Centrering van de armen controleren ►24|7.5.

7.4.3 Wijziging van 2 armen naar 3 armen

1. Armen op de rood gemarkeerde bevestigingen van de achterste en voorste ster demonteren ►23|7.4.4.1.
2. Armen op de blauw gemarkeerde bevestiging van de achterste en voorste ster monteren ►24|7.4.4.2.
3. Centrering van de armen controleren ►24|7.5.

7.4.4 Armen monteren en demonteren

8 Onderdelen voor het monteren en demonteren van de armen



1	Arm	2	achterste ster
3	voorste ster	4	Steun

001C4C3A



Een arm weegt > 200 kg. Een te demonteren arm moet worden ondersteund door een kraan of vorkheftruck met behulp van een hijsstrop.

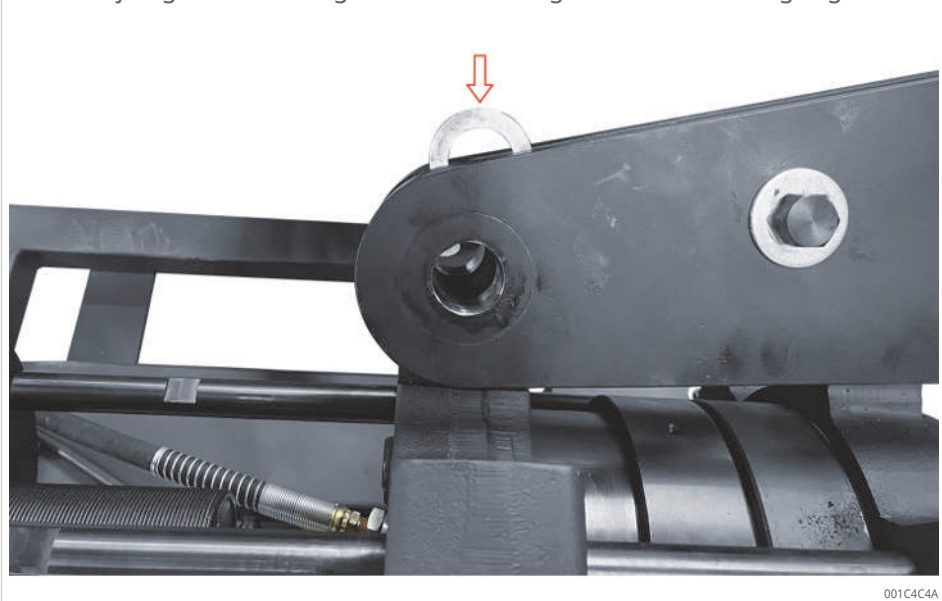
7.4.4.1 Eén arm demonteren

- ✓ De arm wordt ondersteund door een kraan of vorkheftruck met een hijsstrop.
- 1. Moer (geel) tussen arm en achterste ster losdraaien.
- 2. Afstandsstukken tussen arm en achterste ster (geel) verwijderen.
- 3. Stelschroef (groen) tussen de steun en de voorste ster losdraaien.
- 4. Bouten (groen) tussen de steun en de voorste ster uitdrijven met een doorn.
- 5. De te demonteren arm ondersteunen. Arm kan na demontage ongecontroleerde bewegingen uitvoeren.
- 6. Bouten (geel) tussen arm en achterste ster er volledig uitdraaien en met een doorn uitdrijven.
- › Arm is gedemonteerd.
- 7. Bewaar de gedemonteerde arm en bijbehorende onderdelen in een droge en schone omgeving en ondersteun deze indien nodig.

7.4.4.2 Eén arm monteren

- ✓ De arm wordt ondersteund door een kraan of vorkheftruck met een hijsstrop.
- 1. Arm zodanig positioneren dat het gat in de steun is uitgelijnd met het gat in de voorste ster (groen).
- 2. Bouten in boring op arm en boring op voorste ster (groen) steken en vastzetten met stelschroef.
- 3. Arm naar buiten trekken.
- 4. Arm zodanig positioneren dat het gat in de arm is uitgelijnd met het gat in de achterste ster (geel).
- 5. Bouten in boring op achterste ster (geel) steken.
- 6. Afstandsstukken tussen arm en achterste ster (geel) aanbrengen.

9 Uitlijning van de boringen door aanbrengen van de onderleggingen



001C4C4A

- 7. Moer aanbrengen en handvast aandraaien.
- 8. Verwijder de hijsstrop.
- » Arm is gemonteerd.

7.5 Centrering van de armen controleren

- 1. Armen volledig sluiten ►27 | 8.2.5.
- » Armen moeten in een punt gecentreerd zijn.
- 2. Als armen niet gecentreerd zijn, afzonderlijke armen opnieuw centreren ►27 | 8.2.6

8 Gebruik

8.1 Beschermende maatregelen nemen

Voer de volgende beschermende maatregelen uit voordat u de generator in gebruik neemt:

1. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Geschikte omgevingsomstandigheden tot stand brengen ►41 | 12.
3. Controleer de hydraulische slangen vóór elk gebruik op slijtage en beschadiging.
4. Vervang beschadigde slangen onmiddellijk.
5. Borg te verwijderen zware onderdelen met een kraan of vorkheftruck door een hijsstrop.
6. Maximale druk van 700 bar niet overschrijden.
7. Verwarm het onderdeel niet terwijl de trekker in contact is met het onderdeel.

8

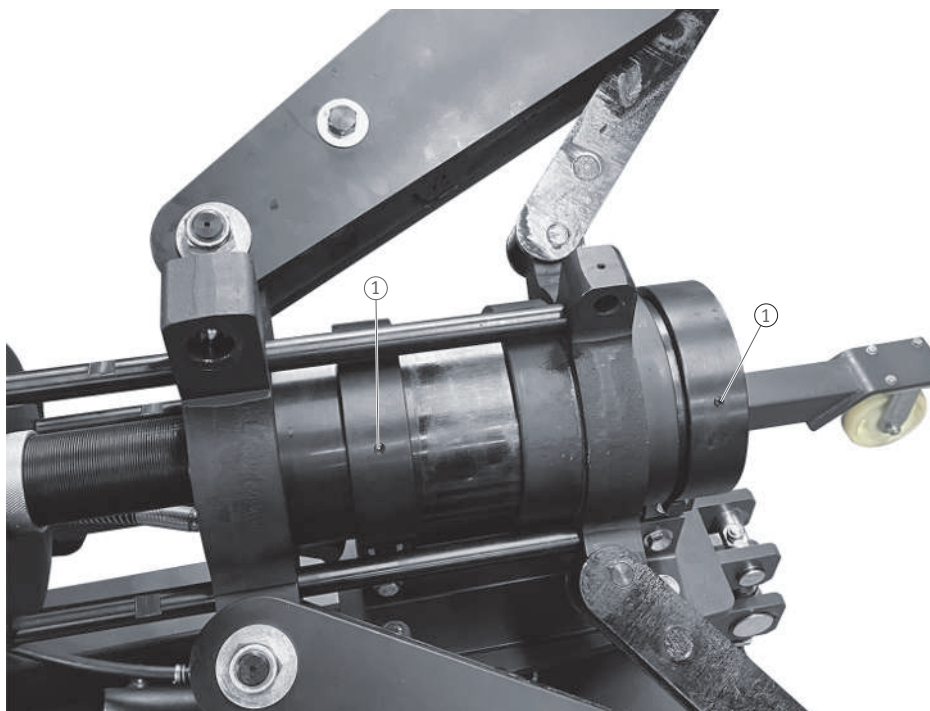
8.2 Bediening van de trekker

De trekker wordt bediend met behulp van de bedieningselementen en de kleppen ►14 | 4.1.

8.2.1 Trekker om de middenas draaien

Draaien van de trekker om de middenas is mogelijk bij de productvarianten HXPM-100T-2/3-ARM en HXPM-150T-3-ARM.

10 Draai de trekker om zijn middenas



001C4C5A

1 2 bevestigingsschroeven per kant

1. 2 bevestigingsschroeven per kant losdraaien.
2. Armen om de middenas in de gewenste stand draaien.
3. Bevestigingsschroeven aanhalen.
4. Bevestiging van de armen controleren op verdraaien.

8.2.2 Verstelsnelheid instellen



De verstelsnelheid neemt automatisch toe naarmate de bedrijfstemperatuur stijgt.

Verstelsnelheid verlagen

1. Snelheidsregelaar [SPEED ADJUSTING] rechtsom draaien.
 - » De snelheid voor het openen en sluiten van de armen neemt af.
 - » De snelheid voor het instellen van de werkhoogte neemt af.

Verstelsnelheid verhogen

1. Snelheidsregelaar [SPEED ADJUSTING] linksom draaien.
 - » De snelheid voor het openen en sluiten van de armen neemt toe.
 - » De snelheid voor het instellen van de werkhoogte neemt toe.

8.2.3 Werkhoogte verstellen

Werkhoogte verhogen

1. Schotelklep op [HOLD] zetten.
2. Druk op de knop op de afstandsbediening.
 - › De trekker beweegt naar boven, zolang de knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt.
3. Laat de knop op de afstandsbediening los wanneer de gewenste werkhoogte is bereikt.
4. Schotelklep op [HOLD] laten staan.

Werkhoogte verlagen

1. Schotelklep op [RELEASE] zetten.
 - › De trekker beweegt naar beneden, zolang de schotelklep op [RELEASE] is gezet.
2. Nadat de gewenste werkhoogte is bereikt, de schotelklep op [HOLD] zetten.

8.2.4 Neiging van de hoofcilinder afstellen

Het verstellen van de neiging is mogelijk bij de productvarianten HXPM-100T-2/3-ARM en HXPM-150T-3-ARM.

De hoofdcilinder naar voren neigen

1. Krukarm rechtsom draaien.
 - » De hoofdcilinder neigt naar voren.

De hoofdcilinder naar achteren neigen

1. Krukarm linksom draaien.
- » De hoofdcilinder neigt naar achteren.

8.2.5 Armen openen en sluiten

Armen openen

1. Bedrijfsmodusklep op [ADJUSTING] zetten.
2. Functieklep op [JAWS] zetten.
3. Armklep op [JAWS OPEN] zetten.
4. Druk op de knop op de afstandsbediening.
- » De armen worden geopend zolang de knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt.

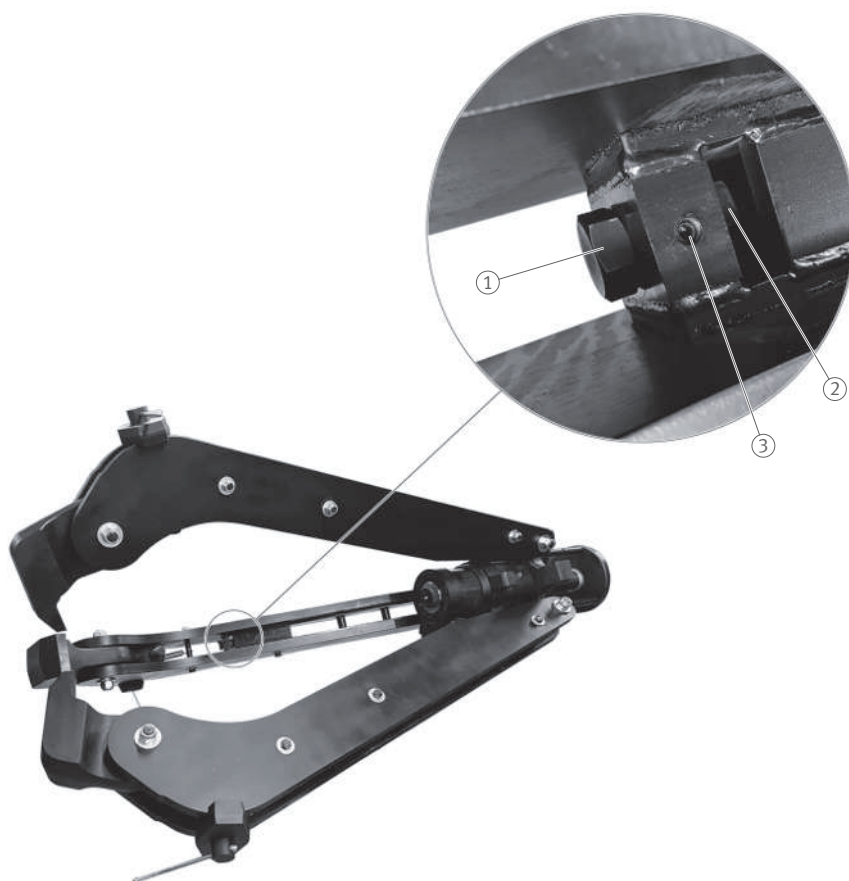
Armen sluiten

1. Bedrijfsmodusklep op [ADJUSTING] zetten.
2. Functieklep op [JAWS] zetten.
3. Armklep op [JAWS CLOSE] zetten.
4. Druk op de knop op de afstandsbediening.
- » De armen worden gesloten zolang de knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt.

8.2.6 Afzonderlijke armen centreren

De centrering van elke arm kan afzonderlijk worden ingesteld. Dit wordt gedaan door aan de stelschroef van het centreermechanisme van de arm te draaien.

11 Centrerings van de armen



001C4CCA

1 Stelschroef

2 Contramoor

3 Stelschroef

Arm naar buiten verstellen

- ✓ Bovenste arm tijdens het instellen vanaf de buitenzijde optillen.
- 1. Contramoor losdraaien.
- 2. Stelschroef losdraaien.
- 3. Stelschroef linksom draaien.
- › De spreiding van de arm neemt toe.
- 4. Contramoor vastdraaien.
- 5. Stelschroef vastdraaien.
- » Stelschroef is vergrendeld.

Arm naar binnen verstellen

- ✓ Bovenste arm tijdens het instellen vanaf de buitenzijde optillen.
- 1. Contramoer losdraaien.
- 2. Stelschroef losdraaien.
- 3. Stelschroef rechtsom draaien.
 - › De spreiding van de arm neemt af.
- 4. Contramoer vastdraaien.
- 5. Stelschroef vastdraaien.
 - » Stelschroef is vergrendeld.

8.2.7 Verstelbare klauwen instellen

8

 12 De klauw verstellen



- 1. Klauwspil linksom draaien.
 - › De klauw is verstelbaar.
- 2. Klauw in de gewenste stand zetten.
- 3. Klauwspil rechtsom draaien.
 - » De klauw is vastgezet

8.2.8 Hoofdcilinder verplaatsen

Hoofdcilinder uitschuiven

- 1. De hoofdcilinderklep op [PRESS] zetten.
- 2. Bedrijfsmodusklep op [PRESS] zetten.
- 3. Druk op de knop op de afstandsbediening.
 - » De hoofdcilinder schuift uit zolang de knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt.

Hoofdcilinder inschuiven bij HXPM-100T

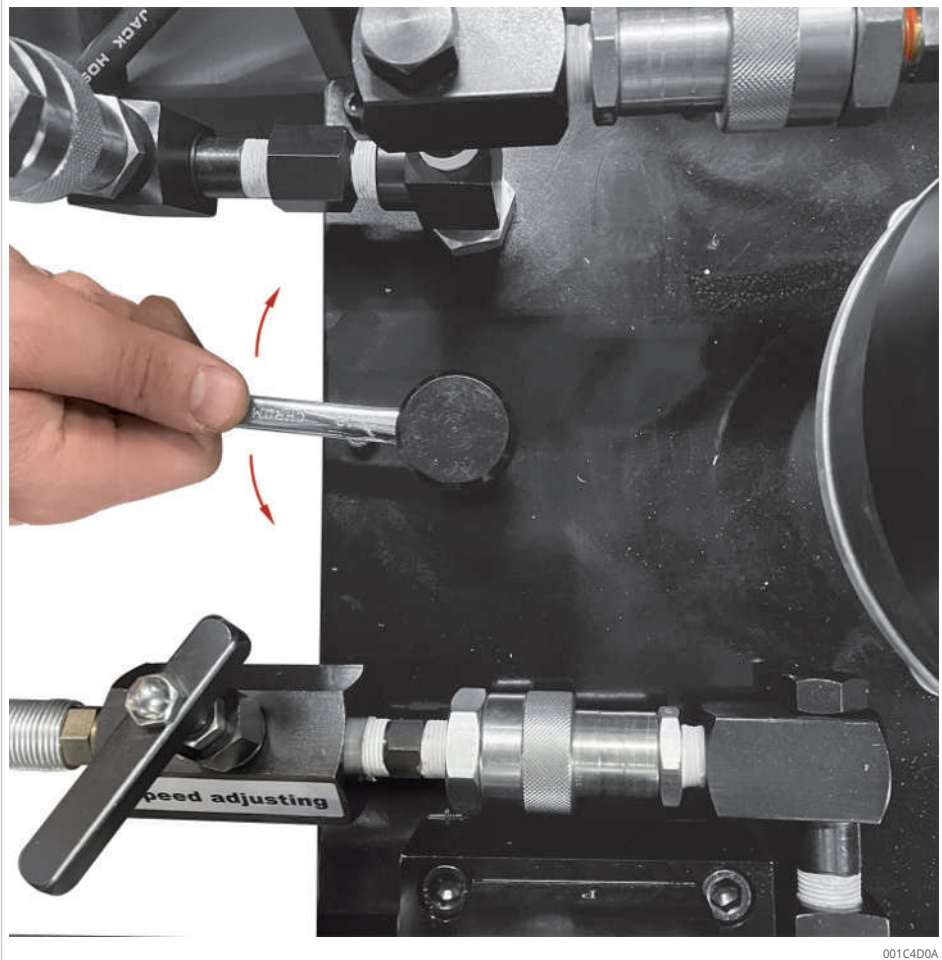
1. Bedrijfsmodusklep op [PRESS] zetten.
2. Hoofdcilinderklep op [RETURN] zetten.
 - › De hoofdcilinder schuift in, zolang de hoofdcilinderklep op [RETURN] staat.
3. Om de benaderde positie te handhaven, de bedrijfsmodusklep op [ADJUSTING] zetten.

Hoofdcilinder inschuiven bij HXPM-150T

1. Bedrijfsmodusklep op [PRESS] zetten.
2. Hoofdcilinderklep op [RETURN] zetten.
3. Druk op de knop op de afstandsbediening.
 - › De hoofdcilinder schuift uit zolang de knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt.
4. Om de benaderde positie te handhaven, de bedrijfsmodusklep op [ADJUSTING] zetten.

8.2.9 Trekdruk verlagen

13 Trekdruk verlagen

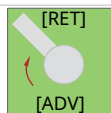
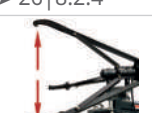
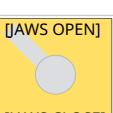


001C4D0A

1. Contraamoer op de pompaccumulator losdraaien
2. Draaiknop rechtsom draaien
 - › De druk is verlaagd
3. Contraamoer weer vastdraaien

8.3 Kort overzicht van de bediening

7 Kort overzicht van de bediening

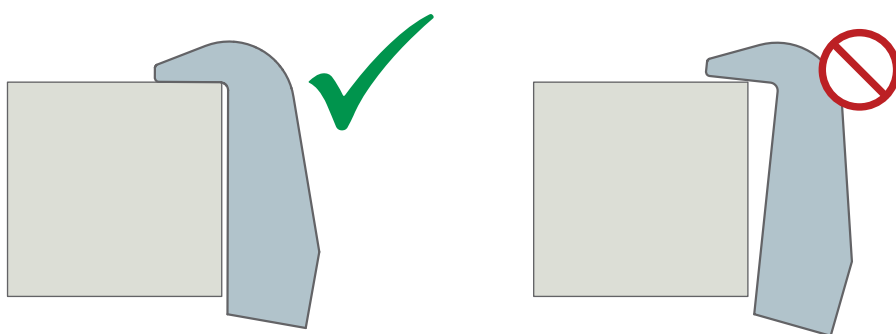
Functie	Werkstappen				
	1	2	3	4	5
 ▶26 8.2.2		-	-	-	-
 ▶26 8.2.2		-	-	-	-
 ▶26 8.2.3				-	-
 ▶26 8.2.3	 		-	-	-
 ▶26 8.2.4		-	-	-	-
 ▶26 8.2.4		-	-	-	-
 ▶27 8.2.5					-
 ▶27 8.2.5					-
 ▶29 8.2.8				-	-
 ▶29 8.2.8				-	-

8.4 Onderdeel van de as trekken

8.4.1 Klauwen op het onderdeel aanbrengen

- ✓ Trekker is geschikt voor de afmetingen van het onderdeel.
- ✓ Het apparaat is in gebruik genomen.
- ✓ De beschermende maatregelen zijn uitgevoerd.
- 1. Armen openen ►27|8.2.5.
- 2. Stel de trekker in op de doelhoogte ►26|8.2.3.
- 3. Lijn de hartlijn van de hoofdcilinder uit met de hartlijn van de as. Stel indien nodig de helling van de trekker af.
- 4. Verplaats de trekker en schuif de armen achter het onderdeel totdat ze het onderdeel omsluiten.
- 5. Armen sluitenn ►27|8.2.5.
- 6. Plaats de klauwen correct op het onderdeel.
- 7. Indien nodig de spreiding van de afzonderlijke armen afstellen.
- 8. Klauwen met de achterkant van het onderdeel uitlijnen ►29|8.2.7.
- › Het onderdeel wordt licht vastgeklemd.

 14 Correct aanbrengen van de klauwen op het onderdeel



001B472E

8.4.2 Verwijderingsprocedure voorbereiden

- ✓ Klauw op het onderdeel correct aangebracht.
- 1. Plaats het centreerstuk.
- 2. Schuif de hoofdcilinder uit tot het centreerstuk de as raakt.
- 3. Als er een afstand tussen het centreerstuk en de as blijft, brengt u een adapterstuk aan ►33|8.4.2.1.
- 4. Controleer de uitlijning van de hartlijn van de hoofdcilinder met de hartlijn van de as en stel indien nodig opnieuw af.
- 5. Bevestig de veiligheidsdeken op het onderdeel.

8.4.2.1 Plaats het adapterstuk tijdens het bedrijf

- 1. Schuif de hoofdcilinder in tot er een adapterstuk kan worden geplaatst.
- 2. Verwijder het centreerstuk.
- 3. Plaats een of meer adapterstukken.

4. Plaats het centreerstuk.
5. Schuif de hoofdcilinder uit tot het centreerstuk de as raakt.
6. Controleer de uitlijning van de hartlijn van de hoofdcilinder met de hartlijn van de as en stel indien nodig opnieuw af.
7. Bevestig de veiligheidsdeken op het onderdeel.
8. Ga zijdelings achter de trekker staan, zodat de manometer in het zicht blijft. Daarbij een afstand van 1 m tot het apparaat aanhouden.
9. Ga verder met het verwijderingsproces.

8.4.3 Verwijderingsprocedure uitvoeren

GEVAAR



Overschrijding van de toegestane maximale druk

Levensgevaar door naar buiten spuitende hydraulische olie

Levensgevaar door rondvliegende onderdelen door beschadiging van de hydraulische slang

- Druk van 700 bar niet overschrijden.

WAARSCHUWING



Rondvliegende onderdelen

Levensgevaar door rondvliegende onderdelen

- Gebruik een veiligheidsdeken.

- ✓ Klaauw op het onderdeel correct aangebracht.
 - ✓ Verwijderingsprocedure voorbereid.
1. Ga zijdelings achter de trekker staan, zodat de manometer in het zicht blijft. Daarbij een afstand van 1 m tot het apparaat aanhouden.
 2. Laat de remmen op de rollen los, aangezien de trekker tijdens de demontage kan bewegen.
 3. Indien nodig de beweging van de trekker begrenzen met behulp van een ketting of riem als de te monteren onderdelen door schudden kunnen losraken.
 4. Bij onvoldoende verplaatsingsweg van de hoofdcilinder nog een adapterstuk plaatsen ►33|8.4.2.1.
 5. Schuif de hoofdcilinder verder uit tot het onderdeel verwijderd is.
 - Het onderdeel is verwijderd.
 6. Verwijder de veiligheidsdeken
 7. Beweeg de trekker weg.
 8. Armen openen ►27|8.2.5.
 9. Verwijder het onderdeel uit de armen.



Als de verwijderingsprocedure ondanks een druk van 700 bar niet is geslaagd, is de trekkracht onvoldoende. Oplossingen raadplegen ►35|9.

9 Verhelpen van storingen

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

8 Storing

Storing	mogelijke oorzaak	Oplossing
Het verwijderingsproces is mislukt	De druk is 700 bar, maar het onderdeel komt niet los. De trekkracht is niet voldoende.	1. Controleer de ondersteunende procedures. 2. Gebruik een alternatieve trekker met een hogere trekkracht.
Motor draait niet meer wanneer de afstandsbediening wordt bediend	Geen spanning aanwezig	1. Controleren of de voeding voldoet aan de technische gegevens. 2. Controleren of er spanning aanwezig is op de contactdoos.
	Automatische zekering is geactiveerd	1. Apparaat loskoppelen van de voeding. 2. Deksel van de schakelkast verwijderen. 3. Controleren of de automatische zekering is geactiveerd. 4. Automatische zekering weer inschakelen. 5. Deksel van de schakelkast aanbrengen. 6. Apparaat weer inschakelen.
	Kabelbreuk in afstandsbediening	1. Apparaat loskoppelen van de voeding. 2. Kabel van de afstandsbediening met multimeter controleren op correcte werking. 3. Kabel van de afstandsbediening vervangen.
	Defect relais	1. Defecte relais vervangen.
	Defecte printplaat	1. Gehele elektrische eenheid vervangen.
Motor draait zonder merkbare beweging van de hoofdcilinder	Oliepeil te laag	1. Hoofdcilinder en hefcilinder terugtrekken. 2. Controleren of oliepeil zich ± 2 cm onder de bovenrand van de pompaccumulator bevindt. 3. Indien nodig hydrauliekolie bijvullen.
	Lekkende hydraulische slang	✓ Onder druk staande slangen niet aanraken. 1. Trekker in de laagste stand zetten. 2. Hoofdcilinder zo ver mogelijk naar binnen schuiven. › Slangen zijn drukloos 3. Slangen op beschadiging controleren. 4. Beschadigde slangen vervangen.
	Snelkoppelingen niet goed gesloten	1. Snelkoppelingen controleren. 2. Beschadigde snelkoppelingen vervangen.
	Motor draait in de verkeerde richting	1. Controleren of de draairichting van de motor overeenkomt met de richting van de pijl aan de bovenkant van de motor. 2. Bij verkeerde draairichting: Fasen in de stekker verwisselen.
Er lekt hydrauliekolie uit de voorkant van de hoofdcilinder	Overdrukklep actief, druk hoger dan 720 bar	1. Retourleiding controleren om te zien of deze geblokkeerd is. 2. Snelkoppeling van de retourleiding controleren om te zien of deze is losgeraakt.
	Afdichting van hoofdcilinder lekt	1. Afdichting van hoofdcilinder vervangen.
Trekker zakt onbedoeld	Actieklep niet gesloten	1. Actieklep op [ADV] zetten.
	Slang op hefcilinder lekt	1. Slang op hefcilinder vervangen.
	Afdichting van hefcilinder lekt	1. Afdichting van hefcilinder vervangen.
Armen gaan niet open en dicht en de werkhoogte kan niet worden versteld	Verstelsnelheid te sterk verlaagd	1. Verstelsnelheid verhogen

10 Onderhoud

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

10.1 Onderhoudsschema

9 Onderhoudsschema

Functie	indien nodig	maandelijks	om de 4 a (jaar)	om de 5 a (jaar)
Apparaat reinigen	✓			
Smeer de draaipunten opnieuw	✓			
Smeer de loopvlakken van de armen	✓			
Controleer het oliepeil (2 cm onder het deksel). Vul indien nodig hydraulische olie bij.		✓		
Vervang hydraulische slangen			✓	
Olieverversing (≈ 7,5 l)				✓

10

10.2 Apparaat reinigen



Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

1. Apparaat buiten bedrijf nemen ►38 | 11.
2. Reinig het apparaat met een droge doek.

10.3 Vul hydraulische olie bij

- ✓ Hydraulische olie LPS 78 ISO 15 gebruiken.
 - ✓ Draag handschoenen om contact met hydraulische olie te vermijden.
 - ✓ Oogbescherming dragen
1. Apparaat buiten bedrijf nemen ►38 | 11.
 2. Trek de hoofdcilinder volledig in.
 3. Breng de trekker naar de laagste werkhoogte ►26 | 8.2.3.
 4. Open de vulopening van de pompaccumulator.
 5. Vul de pompaccumulator met hydraulische olie met behulp van een trechter tot ca. 2 cm onder het tankdeksel.

15 Pompaccumulator vullen



001CE764

10

6. Sluit de vulopening van de pompaccumulator met een plug.
7. Verwijder oliedruppels op de pompaccumulator en trekker.
8. Ontlucht de oliekring ►37 | 10.4.
9. Voer een testloop uit ►21 | 7.3.

10.4 Ontlucht de oliekring

Voor het eerste gebruik en na elke verversing van de hydraulische olie moet het oliecircuut worden ontlucht om eventuele luchtballen in het systeem te verwijderen.

- Schuif de hoofdcilinder meerdere keren in en uit.
- » Het oliecircuut is ontlucht.

10.5 Controleer de werking van de overdrukklep

1. Schuif de hoofdcilinder uit tot de eindpositie. ►29 | 8.2.8.
2. Bedien de afstandsbediening totdat de druk in de hoofdcilinder stijgt.
3. Blijf de afstandsbediening bedienen tot de druk constant blijft.
- » De werking van de overdrukklep is gewaarborgd als de maximale druk niet hoger is dan 700 bar.



Als de overdrukklep niet werkt, neemt u contact op met de Schaeffler ►45 | 14.4.

11 Buitenwerkingstelling

1. Breng de trekker naar de laagste werkhoogte ►26|8.2.3.
2. Schuif de hoofdcilinder volledig in ►29|8.2.8.
 - › Het systeem is drukloos.
3. Schakel het apparaat uit met de hoofdschakelaar.
4. Koppel de voeding los.
5. Berg de voedingskabel en afstandsbediening veilig op.
 - » Het apparaat is buiten bedrijf.

12 Afvalverwijdering

Neem bij de afvalverwijdering de ter plaatse geldende voorschriften in acht.

1. Apparaat buiten bedrijf nemen ►38 | 11.
2. Tap de hydraulische olie af uit het systeem.
3. Snijd de aansluitkabel van de hydraulische eenheid af.
4. Verwijder de voedingsstekker van de voedingskabel.

12.1 Hydrauliekolie aftappen

16 Pompaccumulator



1 Aftapplug

2 Vulopening pompaccumulator

De hydrauliekolie kan worden afgezogen of afgetapt.

Hydraulische olie afzuigen

1. Open de vulopening van de pompaccumulator.
2. Zuig de hydraulische olie met een pomp af.

Hydrauliekolie aftappen via de aftapplug

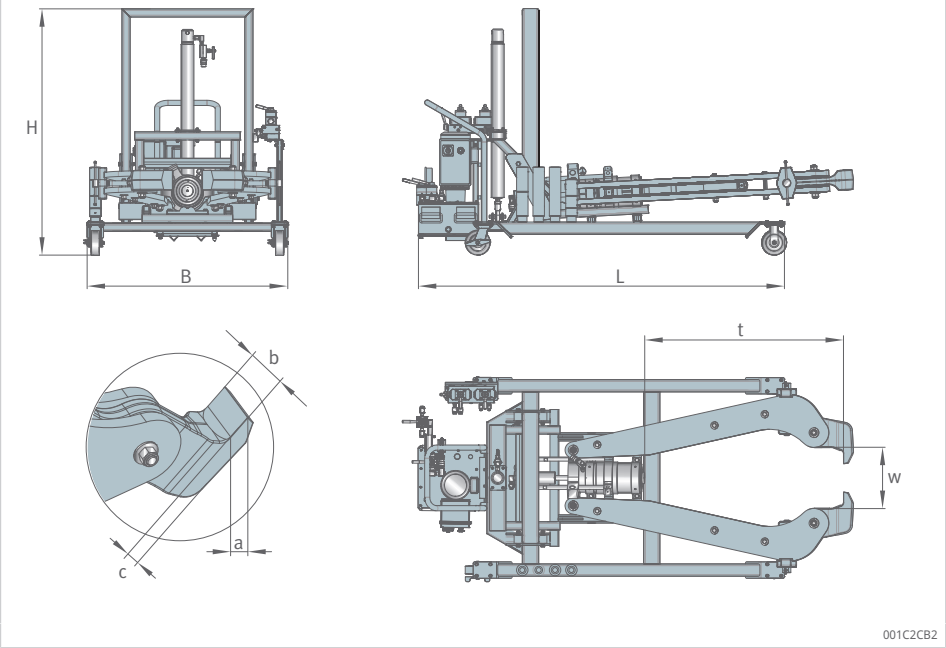
1. Een bak van minimaal 20 l onder de aftapopening plaatsen.
2. Aftapplug bij de aftapopening openen.
3. Hydrauliekolie volledig laten weglopen.
4. Pompaccumulator kantelen om olieresten weg te laten lopen.
5. Indien nodig een pomp gebruiken om de resterende olie af te zuigen.
6. Aftapplug vastschroeven.

13 Technische gegevens

10 Beschikbare uitvoeringen

Uitvoering	Artikelnummer
HXPM-100T-2-ARM	301257973-0000-10
HXPM-100T-2/3-ARM	301257981-0000-10
HXPM-150T-3-ARM	301257990-0000-10

17 Afmetingen



11 Technische gegevens

Parameters		HXPM-100T-2-ARM	HXPM-100T-2/3-ARM	HXPM-150T-3-ARM
w_{min}	mm	300	300	300
w_{max}	mm	1500	1500	1650
t_{max}	mm	1220	1220	1220
F_p	kN	929	929	929
p_{max}	bar	700	700	700
$s_{cm\ max}$	mm	270	270	330
AH_{min}	mm	320	820	830
AH_{max}	mm	790	1320	1330
a	mm	65	65	65
b	mm	120	120	120
c	mm	58	58	58
U	V	400	400	400
f	Hz	50...60	50...60	50...60
L	mm	2450	2790	2990
B	mm	1350	1030	1030
H	mm	1200	1410	1390
m	kg	870	1120	1200

w	mm	Klemwijdte
t	mm	Spandiepte
F_p	kN	Trekkraft
s_{cm}	mm	Werkslag
AH	mm	Werkhoogte
U	V	Spanning

f	Hz	Frequentie
L	mm	Lengte
B	mm	Breedte
H	mm	Hoogte
m	kg	Massa
p	bar	Druk

13.1 Omgevingsvoorwaarden

Gebruik het apparaat alleen onder de volgende omgevingsomstandigheden.

12 Omgevingsvoorwaarden

Naam	Waarde
Omgevingstemperatuur	0 °C tot +50 °C
Luchtvochtigheid	5 % tot 80 %, niet condenserend
Bedrijfslocatie	• voor industrieel gebruik • vlakke en stabiele ondergrond • alleen in afgesloten ruimten • Geen explosiegevaarlijke omgeving

13.2 CE Conformiteitsverklaring

CE Conformiteitsverklaring

Naam fabrikant: Schaeffler Smart Maintenance Tools BV
Adres fabrikant: Schorsweg 15, 8171 ME Vaassen, NL
www.schaeffler-smart-maintenance-tools.com

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant of vertegenwoordiger.

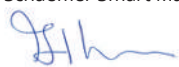
Merk: BETEX
Productomschrijving: Hydraulische trekkers
Productnaam/Type:
• HXPM 100T 2-arm
• HXPM 100T 2/3-arm
• HXPM 150T 2/3-arm

• HXPM-100T-2-arm
• HXPM-100T-2/3-arm
• HXPM-150T-2/3-arm

Voldoen aan de eisen van de:
• Low Voltage Directive 2014/35/EU
• Machine Directive 2006/42/EC
• EMC Directive 2014/30/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen:
• EN-ISO 12100:2010
• EN-ISO 4413:2010

H. van Essen
Managing Director
Schaeffler Smart Maintenance Tools BV



Plaats, datum:
Vaassen, 10-11-2025



14 Reserveonderdelen

14.1 Hydrauliekolie

 18 Hydraulische olie



001B475E

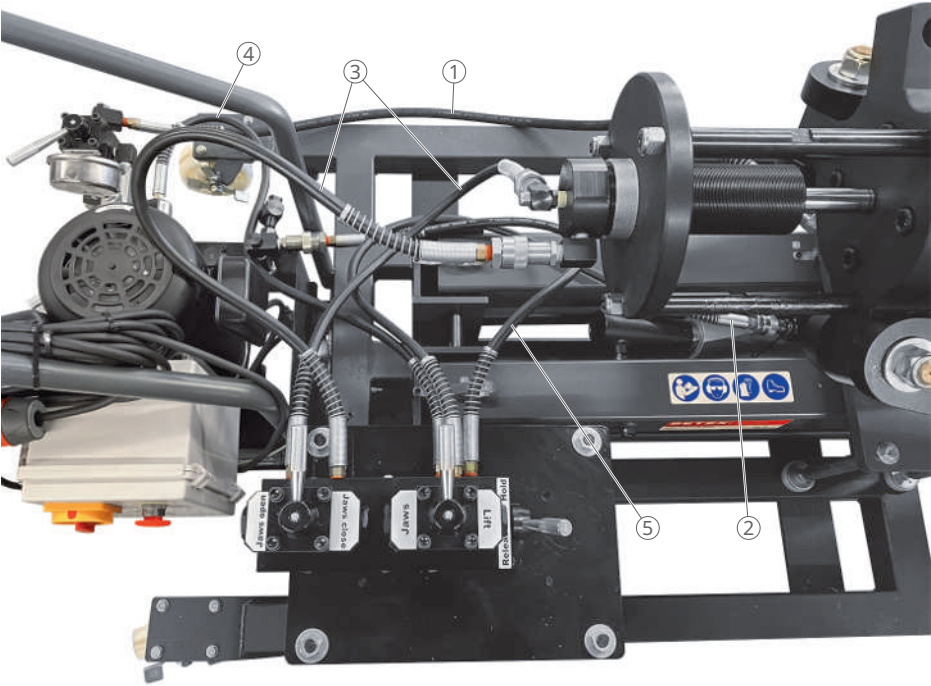
 De pompaccumulator heeft een maximale capaciteit van 20 l.

 13 Hydraulische olie BETEX LPS 78 ISO 15

Hoeveelheid	Bestelomschrijving
I	
1	PUMP.HYDOIL-LPS78-1L
2	PUMP.HYDOIL-LPS78-2L
4	PUMP.HYDOIL-LPS78-4L
5	PUMP.HYDOIL-LPS78-5L

14.2 Slangen

19 Slangen en slangcomponenten



001C4D2A

1	Slang hoofdcilinder	2	Slang hefcilinder
3	Slang armen	4	Slang kleppenblok
5	Slang hydraulisch aggregaat		

14 Slangen voor HXPM-100T-2-ARM

Beschrijving	Bestelomschrijving
Slang hoofdcilinder	PUMP.HPHOSE-HFHS336-1800MM
Slang hefcilinder	PUMP.HPHOSE-HS335-1500MM
Slang armen (2×)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Slang kleppenblok (2×)	PUMP.HPHOSE-HS333-900MM
Slang hydraulisch aggregaat	PUMP.HPHOSE-HFHS332-600MM

15 Slangen voor HXPM-100T-2/3-ARM

Beschrijving	Bestelomschrijving
Slang hoofdcilinder	PUMP.HPHOSE-HFHS335-1500MM
Slang hefcilinder	PUMP.HPHOSE-HS333-900MM
Slang armen (2×)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Slang kleppenblok (2×)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Slang hydraulisch aggregaat	PUMP.HPHOSE-HFHS332-600MM

16 Slangen voor HXPM-150T-3-ARM

Beschrijving	Bestelomschrijving
Slang hoofdcilinder, toevoer	PUMP.HPHOSE-HFHS335-1500MM
Slang hoofdcilinder, retour	PUMP.HPHOSE-HFHS336-1800MM
Slang hefcilinder	PUMP.HPHOSE-HS333-900MM
Slang armen (2×)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Slang kleppenblok (2×)	PUMP.HPHOSE-HS334-1200MM
Slang hydraulisch aggregaat	PUMP.HPHOSE-HFHS332-600MM

14.3 Overige reserveonderdelen



20 Overige reserveonderdelen

001C033E

1	Manometer	2	Adapterstuk, diverse lengtes
3	Centreerstuk		

17 Overige reserveonderdelen

Beschrijving	Bestelomschrijving
Manometer	PUMP.MANO-M0031B-700BAR
Adapterstuk Ø70 mm, lengte 50 mm	HP.ADAPTER-D70/L50
Adapterstuk Ø70 mm, lengte 75 mm	HP.ADAPTER-D70/L75
Adapterstuk Ø70 mm, lengte 100 mm	HP.ADAPTER-D70/L100
Adapterstuk Ø70 mm, lengte 150 mm	HP.ADAPTER-D70/L150
Adapterstuk Ø70 mm, lengte 200 mm	HP.ADAPTER-D70/L200
Adapterstuk Ø70 mm, lengte 300 mm	HP.ADAPTER-D70/L300
Centreerstuk	HP.SHAFT-PROTECTOR-D70

Extra reserveonderdelen op aanvraag beschikbaar:
or-hzr-tool-repair@schaeffler.com

14.4 Service

Schaeffler-serviceportaal:
<https://www.schaeffler.de/std/21F3>

Service Smart Maintenance Tools:
Service.smt@schaeffler.com

Schaeffler Smart Maintenance Tools B.V.

Schorsweg 15

8171 ME Vaassen

Nederland

Tel. +31 578 668 000

www.schaeffler-smart-maintenance-tools.com

info.smt@schaeffler.com

Ondanks dat alle gegevens zorgvuldig door ons zijn opgesteld en gecontroleerd, kunnen wij niet volledig garanderen dat er geen enkele fout in staat. Correcties blijven voorbehouden.

Controleer daarom altijd of er nieuwere informatie of berichten over wijzigingen beschikbaar zijn.

Deze publicatie vervangt alle afwijkende gegevens uit oudere publicaties. (Gedeeltelijke) herdruk is uitsluitend toegestaan na onze toestemming.

© Schaeffler Smart Maintenance Tools B.V.

BA 102 / 01 / nl-NL / 2025-12